

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

Az előző magyar változat kiállításának kelte: 2008.04.15.

Aktualizálás kelte: 2014.04.01. (1.2.verzió)

**1. A KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT / VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA**

1.1. Termékazonosító (a keverék neve): **Cetanzahlverbesserer – Cetanboster**

Cikkszám: P2181

1.2. A keverék felhasználása: ketánszám-javító, ipari alkalmazásra

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Gyártó cég neve: PRO-TEC Deutschland GmbH  
Großgeschwenda 51,  
D-07330 Probstzella  
Tel: +49 36735/444-0,  
Fax: +49 36735/444-44  
Kapcsolattartó személy: Jens Möller  
E-mail: info@pro-tec-deutschland.com

Forgalmazó cég neve: PRO-TEC Kft.  
1161 Budapest, Baross u. 121.  
Tel/Fax: 06-1-405-4036  
Felelős személy: Sznopek György  
E-mail: info@pro-tec.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám:

A magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2., telefonszáma: 06 80 201199

**2. A VESZÉLY MEGHATÁROZÁSA**

2.1. A keverék osztályozása a gyártó és az 1999/45/EG direktíva szerint:

Veszélyes keverék: **Xn Ártalmas, N Környezeti veszély**

A keverék sajátos veszélyeire és kockázataira utaló R mondatok:

R 20/21 Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas

R 44 Zárt térben hő hatására robbanhat

R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén

R 66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja

2.2. Címkézési elemek az 1999/45/EC direktíva szerint:

Veszélyjel és veszélyszimbólum: **Xn**



**Ártalmas**



**Környezeti veszély**

A keverék sajátos veszélyeire és kockázataira utaló R mondatok:

R 20/21 Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas

R 44 Zárt térben hő hatására robbanhat

R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén

R 66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja

A keverék biztonságos használatára utaló S mondatok:

S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet

S 29 Csatornába engedni nem szabad

S 36/37 Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni

S 62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét

Tartalmaz: Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű, 2-Etilhexil-nitrát

2.3. Egyéb veszélyek: egyéb veszélyek nem ismertek.

### 3. ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

Keverék. Tartalmaz: ásványolaj, adalék. Veszélyes összetevők:

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	%	Osztályozás 67/548/EG / 1272/2008/EK	
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű	64742-47-8	265-149-8	60-65	Xn, R 65-66	Asp.Tox.1, H304
2-Etilhexil-nitrát	27247-96-7	248-363-6	40-45	Xn, N, R 20/21- 51/53-44-65	Asp.Tox.1, H304 Acute Tox.4, H312, Acute Tox.4, H332, Aquatic Chronic 2, H411

Megjegyzés: az összetevőkre vonatkozó R-és H-mondatok szövege a 16. pontban szerepel.

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

#### 4.1. Az elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése:

Általános intézkedés: vigyük a sérültet friss levegőre, tünet esetén orvoshoz kell fordulni.

4.1.1. Belégzést követően: vigyük a sérültet friss levegőre, rosszullet esetén orvossal konzultáljunk

4.1.2. Bőrre jutáskor: vegyük le a szennyezett teljes ruházatot, cipőt és a szennyezett bőrfelületet mossuk le bő folyóvízzel és szappannal.

4.1.3. Szembe jutás esetén: öblítsük ki a szemet 10-15 percen át bő folyóvízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása mellett. Orvossal konzultáljunk panasz esetén.

4.1.4. Lenyelés esetén: tilos hánytatni, azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások: Ismételt vagy tartós bőrkontaktus irritációt eredményezhet. Direkt szemkontaktus izgathatja a szemet. Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: az aspiráció veszélyére figyelni kell.

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

- 5.1. Alkalmazható oltóanyag: vízpermet, homok, hab, oltópor, CO<sub>2</sub> használható.  
Nem alkalmazható oltóanyag: vízsugár.
- 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek: veszélyes bomlástermékek keletkezhetnek. A keletkező gázokat/gőzöket nem szabad belélegezni. Zárt térben hő hatására robbanhat.
- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: védőruházatot, a környezeti levegőtől független légzésvédőt kell használni.
- 5.4. Egyéb előírások: a tűz által veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűtsük. A keletkező oltófolyadékot nem szabad a csatornába engedni, elkülönítve kell összegyűjteni.

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:  
Minden gyújtóforrást zárjunk el. A munkatérben csak a mentésben résztvevő személyek tartózkodjanak. friss levegő szükséges. A mentesítést hozzáértő személyek végezzék. Kerülni kell a szembe-, bőrre jutását, a keletkező gőzt/aeroszol belégzését. A mentésben részt vevők viseljenek egyéni védelmet. A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:  
Akadályozzuk meg a készítmény élővízbe, talajba és közcsatornába jutását. Vizekbe, közcsatornába történő bejutás esetén a területileg illetékes hatóságok és üzemeltetők értesítendők.
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:  
Szüntessük meg a további szivárgást. A kiömlött anyagot nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, kvasav, univerzális megkötőanyag) itassuk fel és az előírások szerint helyezzük zárt konténerbe.
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra, további adatok: megsemmisítés a hatósági előírások szerint (13., 15.pontok). Egyéni védelem: lásd a 8.pontot.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:  
Kerülni kell az aeroszol képződését. Tartsuk be a higiénés előírásokat. Zárt térben hő hatására robbanhat. Kerülni kell a szembe-, bőrre jutását. A gőzt/aeroszolt nem szabad belélegezni. Munka közben ne együnk, ne igyunk. A munka után mossunk kezet szappannal és vízzel.  
A tisztítatlan tartályokat ne lyukasszuk ki, ne hegesszük, ne vágjuk.  
Tűz- és robbanásvédelem: Gyújtóforrástól tartsuk távol. Tilos a dohányzás.  
Védekezzünk az elektrosztatikus feltöltődés ellen. A forró termékből gyúlékony gőzök szabadulhatnak fel. Zárt térben hő hatására robbanhat.
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:  
Eredeti, zárt csomagolásban, jól szellőző, száraz, hűvös helyen tárolandó.  
Gőzök/aeroszol keletkezésének veszélyekor megfelelő szellőztetés szükséges.  
Élelmiszerektől, italoktól, takarmánytól távol tartandó.  
Tárolási osztály TRGS 510: 3B
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások): nincs további adat.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE / EGYÉNI VÉDELEM

- 8.1. Ellenőrzési paraméterek:  
Munkahelyi levegőben megengedett határértékek (25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet): nincs

Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei (25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet 2. sz. melléklet): nincs

8.2. Az expozíció ellenőrzése:

Kerülni kell a bőrre, szembe jutását. A vegyi anyagok kezeléséhez előírt óvintézkedéseket be kell tartani. A gázokat/füstöt/gőzt/aeroszolt ne lélegezzük be. Élelmiszerektől, italoktól, takarmánytól távol tartandó. Az elszennyeződött ruházatot le kell cserélni. Munka közben étkezni, dohányozni tilos. A munka szüneteiben és a munka végeztével folyóvízes szappanos kézmosás szükséges.

Megfelelő műszaki ellenőrzés: zárt berendezésben, szellőzés mellett használjuk.

Egyéni óvintézkedések, egyéni védőeszközök (gyártó ajánlásai):

Légzésvédelem: nem szükséges

Testfelület: viseljünk oldószerálló védőruhát (EN 465).

Kézvédelem: a készítményt át nem eresztő anyagból készült védőkesztyű, pl. NBR (Nitrilkaucsuk), EN 374.

Szemvédelem: szembe jutás veszélye esetén jól illeszkedő, szorosan záródó, oldalvédővel ellátott védőszemüveget kell viselni (EN 166).

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot: folyékony

Szín: színtelen

Szag: aromás

Forráspont: 180-220 C°

Lobbanáspont: >65 C°

Gyulladáspont: >200 C°

Robbanási határértékek: alsó 0,73 tf%, felső 6,0 tf%

pH-érték (20 C°): nincs adat

Olvadáspont: nincs erre vonatkozó adat

Gőznyomás (20 C°): - hPa

Sűrűség (20 C°): 0,83-0,84 g/cm<sup>3</sup>

Vízoldhatóság (20 C°): oldhatatlan

Oldhatóság oldószerekben: -

### 9.2. Egyéb információk

A termékre egyéb adat nincs megadva.

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1. Reakciókészség: előírászerű tárolás és felhasználás mellett nem ismert

10.2. Stabilitás: előírászerű tárolás és felhasználás esetén stabil, nincs bomlás

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: előírászerű tárolás és felhasználás mellett veszélyes reakció nem ismert

10.4. Kerülendő körülmények: a termék csak olyan helyen használható, ahol nincs nyílt láng, tűz vagy egyéb gyújtóforrás. Zárt térben hő hatására robbanhat.

10.5. Nem összeférhető anyagok: oxidálószer

10.6. Veszélyes bomlástermékek: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

Akut toxicitás: a keverékre vonatkozólag nem állnak rendelkezésre pontos toxikológiai adatok.

Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmatlan.

Lenyelve ártalmatlan, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Akut toxicitási adatok az összetevőkre:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű CAS 64742-47-8

Akut toxicitás LD50 (szájon át/patkány): >5000 mg/kg

Akut toxicitás LD50 (bőrön át/nyúl): >2000 mg/kg

2-Etilhexil-nitrát CAS: 27247-96-7

LD50/oral/patkány: >5000 mg/kg

Akut toxicitás LD50 (bőrön át/nyúl): >2000 mg/kg

Irritáció / maró hatás, lehetséges egészségi hatások:

Bőrön: ártalmatlan. Tartós és gyakori érintkezés mellett irritáló hatás előfordulhat.

Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Szemben: direkt szembe jutás esetén a szemet izgathatja

Belégzés: ártalmatlan.

Lenyelve: ártalmatlan, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

Szenzibilizáció: nem szenzibilizáló.

Aspiráció veszélye: aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

Krónikus toxicitás, lehetséges krónikus hatások: nem ismertek krónikus hatások

Karcinogenitás, mutagenitás, reprodukcióra gyakorolt hatás (CMR tulajdonságok):  
nem alkalmazott

Egyéb adatok, információk: nincsenek további adatok. A keveréket nem vizsgálták, toxikológiai minősítése számítási eljárás alapján történt (1999/45/EG Irányelv).

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

12.1. Toxicitás a vizekre: nincs adat, a keverékre vonatkozólag nem állnak rendelkezésre pontos ökotoxikológiai adatok.

Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Akut toxicitás összetevőre:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű CAS 64742-47-8

LC50/96ó: 45 mg/l halak, Pimephales promelas

ErC50/96ó: 4,2mg/l Algák, Selenastrum capricornutum

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: a keverék részlegesen lebomló

12.3. Bioakkumulációs képesség: alacsony

12.4. A talajban való mobilitás: adatok nem állnak rendelkezésre

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: nem alkalmazható.

Nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagokat az 1907/2006/EK rendelet alapján.

- 12.6. Egyéb adatok: vízminőség-veszélyességi osztálya: WGK 1, a vízminőséget enyhén veszélyeztető anyag (gyártó besorolása).  
A termék értékelése a Készítményekről szóló irányelv (1999/45/EG) hagyományos módszere alapján történt. Ne engedjük élővízbe, közcsatornába és talajba jutni.

### 13. **ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek:

A termék maradékainak kezelésére a vonatkozó rendeletben foglaltak az irányadók (lásd a 15.pontban).

A kommunális hulladékkal nem helyezhető el. Veszélyes hulladékként kell kezelni. Hulladékkód: a gyártó által nem meghatározott. A hulladék kód a termék felhasználásától függ, használja az Európai Hulladék Katalógust és határozza meg a hulladékának megfelelő kódot. További információért a helyi illetékes hatósággal kell felvenni a kapcsolatot. A helyi előírásokat figyelembe kell venni. A pontos hulladékkódot egyeztetni kell az ártalmatlanítást végző céggel.

Tilos a csatornába, vizekbe és a talajba engedni.

Csomagolóanyag: a tartályokat teljesen ki kell üríteni. A tisztítatlan tartályokat ne lyukasszuk ki, ne vágjuk és ne hegesszük.

A szennyezett csomagolóanyag kommunális hulladékkal nem helyezhető el, veszélyes hulladékként kell kezelni.

### 14. **SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

#### 14.1 UN-szám

ADR/RID, IMDG, IATA: UN3082

#### 14.2 Szállítási megnevezés

ADR/RID: UN3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, N.A.G.

IMDG, IATA: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

#### 14.3 Szállítási veszélyességi osztályok

ADR/RID-osztály: 9 / F1

Veszély-címke: 9

Speciális utasítás: 274 335 601

Osztályozási kód: M6

Veszélyességi-szám: 90

Jelölés: bárca9

Korlátozott mennyiség: LQ 5 L

Alagútkorlátozás: E

IMDG-osztály: 9

Veszély-címke: 9

Speciális utasítás: 274, 335

Jelölés: bárca9

EmS: F-A, S-F

Korlátozott mennyiség: LQ 5 L

ICAO/IATA-osztály: 9

Veszély-címke: 9

Korlátozott mennyiség utas: LQ 30 Kg G

Jelölés: bárca9

Előírások: A97 A158

Utas és CARGO előírások:

Utas: 964 max. 450 L

CARGO max: 964, max. 450 L

- 14.4. Csomagolási csoport:  
ADR/RID, IMDG, IATA: III
- 14.5. Környezeti veszély: igen, szimbólum: Környezeti veszély  
Tengerszennyezés: P
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nem alkalmazható
- 14.7. MARPOL ANNEX II, 73/78 II. Melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás: nem alkalmazható.

## 15. SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006.12.18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH),

A Bizottság 453/2010/EU rendelete (2010. május 20.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szülő 1907/2006/EK rendelet módosításáról,

az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról,

az Európai Parlament és Tanács 790/2009/EK Rendelete (2009.08.10.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szülő 1272/2008/EK rendeletnek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról,

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárásról,

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről, 2012. évi XLXXXV törvény a hulladékokról.

- 15.2. Kémiai biztonsági értékelés: -

- 15.3. Egyéb adatok: tartalmaz: >30% Szénhidrogének, alifás

VbF osztályozás: AIII – folyadék 55 C°- < lobbanáspont < 100 C°

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Aktualizálás: 1-16.pontok (1.2. verzió)

### A 3. pontban szereplő R-mondatok szöveges jelentése:

R 20/21 Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas

R 44 Zárt térben hő hatására robbanhat

R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat

R 66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja

### A 3. pontban szereplő H-mondatok szöveges jelentése:

H 304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H 312 Bőrrel érintkezve ártalmas.

H 332 Belélegezve ártalmas.

H 411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

A biztonsági adatlap a gyártó által 2011.09.08-án (gyártói kód: 461) kiállított Biztonsági adatlap, valamint a vonatkozó Európai Direktívák útmutatása alapján készült, és meggyőződésünk szerint megfelel az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyeztetéséről és korlátozásáról (REACH), a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény és végrehajtási rendeletei előírásainak. A felhasználás konkrét adatai nem ismertek, így azokért a felelősség a felhasználót terheli. A felhasználó a kockázatbecslés adatai alapján saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról.